

tomarles el artilleria que fue la cosa de mas peligro lo qual esta escripto en el capitulo que dello habla—

mas tres batallas muy peligrosas que nos dieron en mexico yendo por los puentes y calçadas quando fuymos al socorro de pedro de albarado quando salimos huyendo porque de mill y trezientos soldados que fuymos con cortes y con los mesmos de panfilo de narvaez al socorro que ya E dicho que todos los mas murieron en las mismas puentes y fueron sacrificados y comidos por los mesmos yndios—

otra batalla muy dudosa que se dize la de otunba con el mesmo cortes.

otra quando fuymos sobre tepeaca con el mesmo cortes —

otra quando fuymos a correr los alrededores de cachula.

otra quando fuymos a tescuco y nos salieron al encuentro los mexicanos y de tezcuco con el mesmo cortes.

otra quando fuymos con cortes a lo de ystapalapa que nos quisieron ahogar.

otras tres vatallas quando fuymos con el mesmo cortes a rodear todos los pueblos grandes al rrededor de la laguna y me halle en suchimilco en las tres batallas que dho tengo y bien peligrosas quando derrocaron los mexicanos a cortes del cauallo y le hirieron y se uio bien fatigado.

mas otras dos batallas en los peñoles que llaman de cortes y nos mataron nueve soldados y salimos todos heridos por mala consideracion de cortes —

otra quando me envio cortes con muchos soldados a defender las myllpas que heran de los pueblos nros amigos que nos tomavan los mexicanos

de mas de todo esto quando pusimos cerco a mexico en noventa E tres dias que lo tubimos cercado me halle en mas de ochenta batallas porque cada dia teniamos sobre nosotros gran multitud de mexicanos hagamos quenta que seran ochenta—

despues de conquistado mexico me halle en la prouincia de çimatlan q̄ es ya tierra de guaçacualco en dos batallas sali de la vna con tres heridas en compañia del capitan luis marin —

en las sierras de çipotecas y minguez me halle en dos batallas con el mesmo luis marin —

en lo de chiapa en dos batallas con los mesmos chiapanecas y con el mesmo luis marin —

otra en lo de chamula con el mesmo luis marin —

otra quando fuymos a las higueras con cortes en vna batalla q̄ obimos en vn pueblo q̄ se dize çulaco alli mataron mi caballo . /// despues de buuelto a la nueva españa, de lo de honduras E higueras que ansi se nonbra bolui a ayudar a traer de paz las prouinçias de los çipotecas y minges y otras tierras y no quento las batallas ni rrenquentros que con ellas tuuimos avnque auia bien que dezir ni en los rrenCuentros que me halle En esta prouinçia de guathemala porque çiertamente no hera gente de guerra sino de dar bozes, y gritos y rroydo y hazer hoyos<sup>1</sup> y en barrancos muy hondos, y avn con todo esto me dieron vn flechazo en vna barranca entre petapa y joana gasapa porque alli nos aguardaron, y en todas estas batallas que E rrecontado que me halle se hallaron el valeroso capitan Cortes y todos sus capitanes y esforçados soldados que alli murieron todos los mas puesto, que otros murieron en lo de panuco que yo no me halle en ello, y en colima y en çaCatula que tanpoco me halle en lo de mechoacan, todas aquellas prouinçias, vinieron de paz y tambien lo de tutultepeque y en lo de jalisco que llaman la nueva galizia que tambien vino de paz, ni en toda la costa del sur no me halle porque harto teniamos con que entender en otras partes y como la nueba españa es tan grande no podiamos yr todos los soldados juntos a vnas partes ni a otras sino que cortes enbiaba a conquistar lo que estava de guerra, y para que claramente se conosca donde mataron los mas españoles lo dire pasos por pasos en las batallas y rrenquentros de guerras<sup>2</sup> En la punta de cotoche y en lo de chanpoton quando uine con fran<sup>co</sup> hernandez, primer descubridor En dos batallas, nos mataron çinq<sup>ta</sup> y ocho soldados que son mas de la mitad, de los que veniamos

<sup>1</sup> Testado en el original: "secretos."

<sup>2</sup> Tachado en el original: "que yo me halle."

En otra batalla en lo de la florida, quando ybamos a tomar agua, nos llevaron bibo a vn soldado salimos todos eridos.

En otra quando lo de joan de grijalva en lo del mesmo chanpoton, diez soldados, y el capitan salio bien herido y quebrados dos dientes

quando vino el muy valeroso y esforçado capitan hernando cortes, en dos batallas en lo de tvasco con el mesmo cortes murieron seys o siete soldados

En tres batallas que obimos en lo de tascalá bien dudosas y peligrosas murieron quatro soldados

otra quando vino el capitan narvaez, desde la ysla de cuba com mill e quatro soldados ansi a caballo como escopeteros, y ballesteros y nos venia aprender y tomar la tierra por diego velazqz y con dozientos y sesenta y seys soldados les desbaratamos y prendimos al mismo narvaez y a sus capitanes, y con el artilleria que tenia puesta, el narvaez contra nosotros mato quatro soldados.

mas en tres batallas muy peligrosas que nos dieron en mexico y en las puentes y calçadas y en la de otunba quando fuymos al socorro de pedro de alvarado y salimos huyendo de mexico de mill y trezientos soldados contados con los mesmos de narbaes, que fuymos con cortes en nueve dias que nos dieron guerra no quedamos de todos bibos sino quatrocientos y sesenta y ocho que todos los mas murieron en las mesmas puentes y fueron sacrificados y comidos de los yndios y todos los mas salimos heridos a dios misericordia

otra batalla quando fuymos sobre tepeaca con el mesmo cortes nos mataron dos soldados

otra quando fuymos a correr los derredores de cachula y te-comachalco murieron otros dos españoles

otra quando fuymos a tescuco y nos salieron al encuentro los mexicanos y los de tescuco con el mesmo cortes nos mataron vn soldado

otra quando fuymos con cortes a lo de yztapalapa que nos quisieron anegar murieron dos o tres de las heridas que no me acuerdo bien quantos fueron

otras tres batallas quando fuymos con el mesmo cortes a to-

dos los pueblos grandes questan arrededor de la laguna y estas tres batallas fueron bien peligrosas porque derrocaron los mexicanos a cortes del cavallo y le hirieron y se uio bien fatigado y esto fue en lo de suchimilco — y murieron ocho españoles

otras dos batallas en los peñoles que llaman de cortes y nos mataron nueve soldados y salimos todos heridos por mala consideracion de cortes

otra quando me enbio cortes con muchos soldados a defender las mylpas del mayz, que les tomavan los mexicanos las quales eran de nros amigos de tescuco murio vn español desde a nueve dias de las heridas

y demas de todo esto, que arriba e decharado quando posimos cerco a mexico en noventa y tres dias que le tuimos cerco me halle en mas de ochenta batallas porque cada dia teniamos desde que amanecía hasta que anochescia sobre nosotros gran multitud de guerreros mexicanos que nos davan guerra murieron por todos los soldados que en aquellas batallas nos hallamos de los de cortes sesenta y tres de pedro de alvarado nueve de sandoval seys hagamos cuenta que fueron ochenta batallas que nos dieron en noventa e tres dias

despues de conquistado mexico me halle en la provincia de çimatlan ques trra de guaçaqualco en dos batallas y en ellas nos mataron tres soldados en compañia del capitan luis marin

otra en las sierras de los çipotecas y minges que son muy altas y no hay caminos en dos batallas con el mesmo luis marin nos mataron dos soldados

En la provincia de chiapa: en dos batallas bien peligrosas con los mesmos chiapanecos y en compañia del mesmo marin nos mataron dos soldados

otra batalla en lo de chamula en compañia del mesmo luis marin murio un soldado de las heridas

otra quando fuymos a las higueras e honduras con cortes en vna batalla con vn pueblo que se dezia: çulaco mataron a vn soldado

E ya E declarado en las batallas que me halle los q̄ En ellas murieron e no quento lo de panuco porque no me halle en ellas mas fama muy çierta es que mataron de los de garay y de otros nuebamente venidos de castilla mas de trezientos soldados de los que llebo cortes a paçificar [aquella pro]vinçia como de los que llebo sandoval quando se bolbieron a alçar y en la que llamamos De almeria yo no me halle en ella mas se çierto que mataron al capitan oan descalante y a siete soldados tambien digo que en lo de colima y çacatula y michoacan y xalisco y tututepeque mataron çiertos soldados. // olvidado se me avia de escreuir de otros sesenta y seys soldados y tres mugeres De castilla que mataron los mexicanos en vn pueblo q̄ se dize tustepeque y quedaron En aquel pueblo creyendo que les auian de dar de comer porque eran de los de narbaez y estauan dolientes y para q̄ bien se entienda los nonbres de los pueblos vno es tustepeque ..... dos ..... norte y otro es tututepeque en la costa del sur y esto digo porq̄ no me argullan que voy herrado que pongo a vn pueblo dos nonbres tambien diran agora ques gran prolixidad lo que escriuo açerca de poner en vna parte las batallas en que me halle y tornar a referir los que murieron en cada batalla que lo pudiera senificar de vna bez. // tambien diran los curiosos letores q̄ como pude yo saber los q̄ murieron en cada parte En las batallas que tuuieron a esto digo q̄ es muy bueno y claro dallo a entender, pongamos aqui vna conparaçion hagamos quenta q̄ sale de castilla vn valeroso capitan y va a dar guerra a los moros v turcos va otras batallas de contrarios y lleva sobre veynte mill soldados despues de asentado su rreal enbia vn capitan con soldados a tal parte y otro a otra parte v ua con ellos por Capitan despues q̄ a dado las batallas y rrequentros que buelbe con su gente al rreal tienen quenta de los q̄ murieron en la batalla v estan heridos v quedan presos ansi quando ybamos con el valeroso cortes ybamos todos juntos y en las batallas sabiamos los q̄ quedavan muertos v bolbian heridos y ansi mismo de otros q̄ Enbiaron a otras provinçias y ansi no es mucho que yo tenga

memoria de todo lo q̄ dho tengo y lo escriva tan claramente — dexemos esta parte —

BERNAL DIEZ DEL CASTILLO [rúbrica.]

Acabose de sacar esta historia en guatemala a 14 de noviembre 1605 años<sup>1</sup>

CAPITULO 212 [CCXIII] por que cabsa  
En esta nueva españa se herraron muchos  
yndios E yndias por Esclabos y la rrela-  
cion que sobrello doy.

anme pregado çiertos rreligiosos que les dixese y declarase por que cavsas se herraron muchos yndios y yndias por esclavos en toda la nueva españa si los herramos sin hazer dello rrelacion a su m̄g a esto dixese y avn digo agora que su m̄g lo Enbio a mandar dos vezes E p̄a que esto bien se entienda sepan los curiosos letores que fue desta manera que diego velazquez governador de la ysla de Cuba Enbio vna armada contra nosotros y en ella por capitan vno que se dezia panfilo de narbaez y truxo sobre mill y trezientos soldados y entre ellos fueron noventa de a caballo y noventa espingarderos porque espingardas se llamaban En aquel tienpo y ochenta vallesteros venia a nos prender y tomar la trra por diego velazquez lo qual tengo ya escripto en mi rrelacion En el capitulo que dello habla, y conviene que agora lo rrefiera otra vez p̄a q̄ bien se entienda pues bolbiendo a mi materia desque supo nro capitan cortes y todos nuestros soldados de la manera que venia narbaez furioso y de las palabras descomedidas que contra nosotros dezia acordamos de salir de mx<sup>co</sup> a nos ber con el dozientos y sesenta y seys soldados y procurar de le besbaratar antes que el nos prendiese y por-

<sup>1</sup> Se lee la misma razón puesta con letra moderna un poco más abajo.